

## **SUMMER SCHOOL OF INTERNATIONAL COMMERCIAL LAW AND ARBITRATION**

The Summer School “diary” from the eyes of the participant

### **Day 1**

#### **Summer School of International Commercial Law and Arbitration**

The first day of the Summer School of International Commercial Law and Arbitration was such a wholesome and inspiring experience for me.

The day started with opening words by Maryia Zharylouskaya, who is organising and coordinating this event. Then Ingrida Daneliene, the head of the Department, also welcomed the experts and the participants, wishing them all the best of luck. And the opening part was summed up by Shamiram Lazar, an international specialist, who expressed her happiness about the fact that it is already the second year of EHU taking part in the programme for commercial law studies.

Then Mr Nicholas Chan shortly introduced the Vis Moot competition to us. He described all the soft skills, such as learning how to perform or improve your writing, and hard skills related to international law, that gain the participants of Vis Moot. To my mind, that was extremely motivating.

So, after all the opening events we deepened into the topic of the day — international commercial arbitration and its essentials. The day was divided into three sections. The first explained the basics of international arbitration, the second went into more detail and peculiarities, and the third was devoted to real unambiguous cases. We were happy to listen to Jurgita Petkute, a lawyer with experience as an arbitrator in several international institutions. Her lectures, followed by question-and-answer sessions, definitely encompassed all the aspects of the sphere.

Асабіста для мяне першы дзень Летняй школы міжнароднага камерцыйнага права і арбітража быў дужа каштоўным і натхняльным.

Дзень пачаўся з вітальных словаў ад Марыі Жарылоўскай, каардынатаркі Юрыдычнай Клінікі ЕГУ і мерапрыемства. Пасля гэтага выступіла Інгрыда Данелене, старшныня Акадэмічнага дэпартаменту сацыяльных навук, якая таксама прывітала экспертаў і студэнтаў і пазычыла нам плёну. Завяршылася адкрыццё словамі Шамірам Лазар, міжнароднай эксперткі Commercial Law Development Program (U.S. Department of Commerce), якая выказала радасць ад актыўнага ўдзелу ЕГУ ў праграме вывучэння камерцыйнага права і ўдзелу у Vis Moot пры дапамозе CLDP ужо другі год запар.

Пасля Нікалас Чан скарачана распавёў пра спаборніцтва Vis Moot. Ён расказаў пра ўсе веды ў галіне міжнароднага права і soft skills (прыкладам, уменне выступаць перад публіка альбо складна пісаць), якія атрымліваюць удзельнікі спаборніцтва. На маю думку, гэта было неверагоднай матывацыяй для пачатку.

Такім чынам, мы перайшлі да асноўнай тэмы дня — міжнародны камерцыйны арбітраж і ягоныя асаблівасці.

Дзень быў падзелен на тры секцыі:

1) спачатку тлумачыліся фундаментальныя паняткі па тэме:

- розніца паміж арбітражом і дзяржаўнымі судамі;

- плюсы і мінусы арбітража;

- якія спрэчкі могуць быць разгледжаны праз арбітраж і г.д.Ж

2) потым мы паглыбіліся ў дэталі і разглядалі арбітражны працэс праз Мадэльны закон ЮНСІТРАЛ аб міжнародным гандлёвым арбітражы (UNCITRAL Model Law), пачаў за патрабаванняў да арбітражнага пагаднення і скочыў на магчымасцях прымосовага выканання арбітражных рашэнняў);

3) і, нарэшце, абмеркавалі сапраўдныя спрэчныя кейсы.

Мы мелі выдатную магчымасць паслухаць Юргіну Петкуте, юрыстку Knoetzl law firm (Vienna) з досведам работы арбітрам ў шматлікіх міжнародных арганізацыях. Яе лекцыі, у суправаджэнні з адказамі на пытанні студэнтаў, склалі цэласную выяву тэмы арбітражу.

## **Day 2**

### **Summer School of International Commercial Law and Arbitration**

To describe the second day of the Summer School, I should introduce the speaker of the day — Nicholas Chan. He has a PhD in Law from Pittsburgh University, working as an associate attorney at an international commercial law firm at the moment. Thanks to his profound experience in the sphere, including participation at the Vis Moot, Dr Chan managed to get across to the participants all the needed information about CISG.

Here the question may arise: what is CISG? That is an abbreviation for Convention on Contracts for the International Sale of Goods — the document we have been discussing narrowly today.

At first, we had a brief introduction to the history and structure of the document. After looking at the real debatable cases, we concluded CISG was needed, by ourselves.

Afterwards, we looked closer at which situations CISG could be applied. Not only did we learn about tricky situations and exclusion, but we also had some problems to work on in small groups. We were able to discuss those problems, some of which were last year's Vis Moot ones, and defend our decisions.

Finally, Dr Chan talked about the contract itself. That was an extremely useful part because we received the basics of commercial law. For me, as I have only finished the first year of law studies, it was beneficial to get to know concepts such as “goods”, “offer”, “counter-offer” and so on. Another beneficial moment was when we got a lot of links to the Internet and printed sources with comments on CISG or archives of cases where it was applied.

Now, having the fundamental knowledge about CISG, I am looking forward to learning about more peculiarities tomorrow.

Каб апісаць другі дзень Летняй Школы, варта спачатку распавесці пра сённяшняга спікера — Нікаласа Чана. Ён мае доктарскую ступень па праве ў Пітсбургскім універсітэце і працуе юрысконсультам у фірме са спецыялізацыяй у міжнародным камерцыйным праве.

Дзякуючы ягонам і багатаму досведу, у тым ліку ўдзелу ў Vis Moot, д-р Чан здолеў дакладна данесці да студэнтаў усю неабходную інфармацыю пра CISG.

Тут паўстае пытанне — што такое CISG? Гэта абрэвіятура перакладаецца з англійскай як Канвенцыя адносна кантрактаў па міжнародным таварным гандлі. Менавіта гэты дакумент мы сёння падрабязна разглядалі.

Спачатку д-р Чан коратка распавёў пра гісторыю і структуру дакумента. Да думкі пра неабходнасць Канвенцыі мы прыйшлі самастойна пасля розгляду спрэчных кейсаў.

Пасля мы разабраліся, у якіх сітуацыях можа быць ужыты CISG. Мы не толькі даведаліся пра небяспечныя моманты і выключэнні, але і самастойна папрацавалі над задачамі ў групах. Некаторыя з праблем, па якіх мы мусілі абараняць сваё рашэнне, былі заданнямі з мінулагадніх спаборніцтваў Vis Moot, а некаторыя — сапраўднымі кейсамі.

Напрыканцы, д-р Чан раскажаў пра ўласна сам кантракт. Гэтая частка была неверагодна карыснай, бо мы атрымалі базавыя веды па камерцыйным праве наогул. Для мяне было сапраўды важным паслухаць пра такія паняткі, як “тавар”, “аферта”, “контр-аферта”, бо я скончыла толькі першы год навучання праву. Таксама карыснам было атрымаць спасылкі на інтэрнет- і друкаваныя рэсурсы з каментарамі адносна Канвенцыі і з архівамі ўжывання яе.

Цяпер, з усімі базавамі ведамі пра CISG, я з захапленнем чакаю заўтраўніх лекцыі пра асаблівасці міжнароднага гандлю.

### **Day 3**

#### **Summer School of International Commercial Law and Arbitration**

The third day of Summer School was carrying on the topic of CISG. Now, given that we have already learned the essentials of the Convention: when and by which steps the contract is concluded, we went down to the obligations of the seller and buyer.

Dr Nicholas Chan, who was talking today as well, explained all the obligations of both sides, including common obligations, on several real examples. We also worked in groups on solving last year's Vis Moot problems. Afterwards, we had an incredible opportunity to ask Dr Chan all our questions regarding CISG in particular or commercial law in general.

Then the topic of CISG was continued by a practising lawyer in cross-border dispute resolution Yulia Ashmian. That part of the day was complex since we were looking at possible breaches of contract. We discussed ways of dealing with fraud and mistakes through CISG. Since CISG an aim to save the contract as long as possible, there are a lot of different paths to do this, and we analysed all of them.

That was all about CISG. That was an extremely useful part since we talked about all the main principles of international commercial law using the model of the most effective document.

Трэці дзень Летняй школы працягнуў тэму CISG (Канвенцыя адносна кантрактаў па міжнародным таварным гандлі). Цяпер, з ведамі пра асноўныя прынцыпы канвенцыі — як і якім чынам заключаецца кантракт — мы перайшлі да абавязкаў прадаўца і пакупніка.

Д-р Нікалас Чан, які быў лектарам і сёння, патлумачыў абавязкі абодвух бакоў, у тым ліку і агульны, на мностве сапраўдных прыкладаў. Мы таксама працавалі ў групах над праблемамі з Vis Moot мінулых гадоў. Пасля гэтага мы мелі надзвычайную магчымасць задаць свае пытанні д-ру Чану як пра CISG у прыватнасці, так і пра камерцыйнае права наогул. Пасля гэтага мы працягнулі размову пра CISG у межах лекцыі ад Юліі Ашмян, якая практыкуе як юрыстка па вырашэнні спрэчак па трансмежным гандлі. Гэтая частка была даволі складанай, так як мы размаўлялі пра праблемныя кантракты. Абмеркавалі, якія метады так званай “працы над памылкамі” прапануе CISG. Іх даволі шмат, так як асноўная мэта CISG — захаваць кантракт як мага далей.

На гэтым уся частка адносна CISG скончылася. Яна была дужа карысна, так як мы разбіралі ўсе асноўныя прынцыпы міжнароднага камерцыйнага права на ягоным найбольш эфектыўным інструменце — CISG.

## **Day 4**

### **Summer School of International Commercial Law and Arbitration**

Another set of principles that relates to international commercial trade is UNIDROIT. The expert that presented it to us was a dispute resolution lawyer, also having experience as an assistant of the judge and as an intern in the world's leading arbitration institution, Alexey Pirozhkin.

Since CISG and UNIDROIT are both regulating the same sphere of relations, we mainly concentrated on differences. The main one is that UNIDROIT is an instrument of soft law (which means it is not obligatory unless the parties agree on its principles). That was quite logical for me to see the difference and put everything in its place in my mind.

Alexey Pirozhkin also gave us examples of real, even ongoing cases, to apply UNIDROIT rules on our own. He also gave us some advice on working with cases for studying purposes as well as for the Vis Moot competition.

Яшчэ адзін прававы рэгулятар міжнароднага гандлю — UNODROIT. Эксперт, які прэзентаваў удзельнікам гэты дакумент — Аляксей Пірожкін, эрыст па вырашэнні спрэчак, які таксама меў досвед у якасці асістэнта суддзі і як інтэрн у арбітражнай інстытуцыі.

Так як і CISG, так і UNIDROIT абодва рэгулююць прававыя адносіны ў той жа самай сферы, мы збольшага засяродзіліся на адрознасцях. Асноўная з іх у тым, што UNIDROIT ёсць інструментам мяккага права (што значыць, што ўдзельнікі самі павінны пагадзіцца на ўжыванне гэтых правілаў). Для мяне было вельмі лагічным менавіта сканцэнтраванне на адрознасцях, каб раскласці ўсё ў галаве.

Аляксей Пірожкін таксама даў нам рэальныя прыклады ў тым ліку кейсай, якія разглядаюцца проста зараз. Мы вучыліся ўжываць прыцыпы UNIDROIT у рэальных сітуацыях. Ён таксама даў нам парады наконт работы з кейсамі як з працоўнымі мэтамі, так і для спаборніцтваў Vis Moot.

## Summer School of International Commercial Law and Arbitration

That day was about the New York Convention of 1985 regulating international arbitration. An expert of the day was Aliaksei Vashkevich, a commercial law expert working as an associate at Sorainen Law Firm. He also has broad experience taking part at Vis Moot in different roles.

We studied the law that regulates arbitration. That was quite challenging since NYC has a lot of links to domestic law to escape from the conflict of laws rules. Aliaksei Vashkevich also gave us a lot of problems to solve: whether the arbitral agreement is concluded according to the NYC, what is the scope of the agreement, and what law would apply to it.

After solving those problems, we worked with the real case. Aliaksei explained to us how to work with it the easiest way. We created a case brief according to the model provided: main details, procedural history, issue in dispute, decision and reasoning. Then we talked about how the application of NYC works in this particular case. That was fruitful.

Гэты дзень быў прысвечаны Нью-Ёркскай Канвенцыі 1985-га году, якая рэгулюе міжнародны арбітраж. Экспертам дня быў Аляксей Вашкевіч, адмысловец у галіне камерцыйнага права, які працуе юрысконсултам у Sorainen Law Firm. Ён таксама мае шырокі досвед удзелу ў Vis Moot у розных ролях.

Мы вывучалі прававую рэгуляцыю арбітражу. Гэта было даволі складаным, бо NYC мае шмат спасылкаў на нацыянальнае права, каб пазбегнуць прававых калізій. Аляксей Вашкевіч даў нам шмат задач: мы вырашалі, ці заключанае пагадненне пра арбітраж, што ахоплівае гэтае пагадненне, якое права мусіць ужывацца.

Пасля вырашэння гэтых задач мы перацшлі да сапраўднага кейса. Аляксей патлумачыў, як лепш працаваць з кейсамі. Мы стварылі брэф па справе згодна з планам: асноўныя дэталі, гісторыя працэсу, асноўнае пытанне, рашэнне і тлумачэнне. Было дужа карысным паразмаўляць пра ўжыванне NYC у рэальных сітуацыях.

The diary is written by Ulyana Belaya, ENU 2<sup>nd</sup> year student, MA program “International Law and EU Law”